

Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltsgenehmigung / EG
Application for a Residence Permit – Demande d'attribution d'un permis de séjour
Richiesta per il conferimento del permesso di soggiorno

1. Familienname Family name / Nom de famille / Cognome				
bei Frauen: Geburtsname Women state maiden name / Pour les femmes mariées: nom de jeune fille / Per donne: cognome da ragazza				
2. Vornamen Given names / Prénoms / Nomi				
3. Geburtstag Date of birth / Date de naissance / Data di nascita				
4. Geburtsort Place of birth / Lieu de naissance / Luogo di nascita				
5. Staatsangehörigkeit(en) Nationality / Nationalité(s) / Cittadinanza(e) bei mehreren Staatsangehörigkeiten sind alle anzugeben. (If more than one, each should be stated) / (indiquer toutes les nationalités s'il y en a plusieurs) / (in caso di più cittadinanze indicarle tutte)				
6. Familienstand Personal Status Situation de famille Stato civile	<input type="checkbox"/> ledig <input type="checkbox"/> verwitwet <input type="checkbox"/> geschieden <input type="checkbox"/> getrennt lebend <input type="checkbox"/> verheiratet seit			
	<input type="checkbox"/> single <input type="checkbox"/> widowed <input type="checkbox"/> divorced <input type="checkbox"/> separated living <input type="checkbox"/> married since			
	<input type="checkbox"/> célibataire <input type="checkbox"/> veuf (veuve) <input type="checkbox"/> divorcé(e) <input type="checkbox"/> separe vivant <input type="checkbox"/> marié(e) depuis			
	<input type="checkbox"/> celibe nubile <input type="checkbox"/> vedovo(a) <input type="checkbox"/> divorziato(a) <input type="checkbox"/> vita separata <input type="checkbox"/> sposato(a) dal			
7. Ehegatte *) Name Spouse*) - Name / Epoux*) - Nom / Coniuge*) - Cognome				
Geburtsname (bei Frauen) (Maiden name) - Nom de jeune fille (pour femmes) / Cognome da ragazza (per donne)				
Vornamen Given names / Prénoms / Nomi				
Geburtstag Date of birth / Date de naissance / Data di nascita				
Geburtsort Place of birth - Lieu de naissance / Luogo di nascita				
Staatsangehörigkeit Nationality / Nationalité / Cittadinanza				
Wohnort Residence / Domicile / Abitazione				
8. Kinder*) Name Children*) - Name Enfants*) -Nom Figli*) - Cognome	Vornamen Given names Prénoms Nomi	Geburtsstag und -ort Date / Place of birth Date /Lieu de naissance Data Luogo di nascita	Staatsangehörigkeit Nationality Nationalité Cittadinanza	Wohnort Residence Domicile Abitazione

*) Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben.
 *) This information is also required if the person concerned remains abroad.
 *) Renseignements indispensables, même si ces personnes demeurent à l'étranger.
 *) Indicazioni occorrenti anche se queste persone rimangono all'estero.

<p>9. Vater*) (des Antragstellers) – Name Father*) (of the applicant) – Family name / Père*) (du requérant) – Nom / Padre*) (del richiedente) – Cognome</p> <p>Vornamen Given names / Prénoms / Nomi</p>	
<p>10. Mutter*) (des Antragstellers) – Name Geburtsname Mother*) (of the applicant) – Family name / Mere*) (du requérant) – Nom / Madre*) (del richiedente) – Cognome</p> <p>Vornamen Given names / Prénoms / Nomi</p>	
<p>11. Pass oder sonstiger Reiseausweis – Genauere Bezeichnung – Passport or other travel document / Passeport ou autre certificat de voyage/ Passaporto oppure altro documento di viaggio</p> <p>Nr. No. / N° / N°</p> <p>gültig bis Valid until – valable jusqu’au / valedole fino al</p> <p>ausgestellt von issued by – délivré par / emesso da</p> <p>ausgestellt am issued on – établi le / rilasciato il</p>	
<p>12. Eingereist am*) Entered Germany on / Date d’entrée en Allemagne Entrato in Germania il</p>	
<p>13. Haben Sie sich bereits früher in Deutschland aufgehalten? Have you ever stayed in Germany before? / Avez-vous déjà séjourné précédemment en Allemagne? / Ha già soggiornato precedentemente in Germania?</p> <p>Wenn ja, Angabe der Zeiten und Wohnorte If so, enter dates and places / Si oui, indiquez les dates et les domiciles / In caso affermativo, indicare i periodi e i luoghi</p>	<p><input type="checkbox"/> ja / <input type="checkbox"/> nein yes – no / oui – non / si – no</p> <p>von _____ bis _____ in _____ from / du / dal to / au / al in / à / a</p> <p>von _____ bis _____ in _____ from / du / dal to / au / al in / à / a</p> <p>von _____ bis _____ in _____ from / du / dal to / au / al in / à / a</p>
<p>14. Sind Sie aus der Bundesrepublik Deutschland ausgewiesen oder abgeschoben oder ist ein Antrag auf Aufenthaltsgenehmigung abgelehnt oder eine Einreise in die Bundesrepublik Deutschland verweigert worden? Have you been expelled or deported from the Federal Republic of Germany, had an application for a residence permit rejected, or been refused entry into the Federal Republic of Germany Avez-vous été expulsé de la République fédérale d’Allemagne ou refoulé ou une demande de permission de séjour vous a-t-elle été refusée ou un voyage en République fédérale d’Allemagne interdit? Lei é stato espulso oppure rimpatriato dalla Repubblica Federale di Germania o é stata rifiutata la sua richiesta die un permesso di soggiorno o é stata negata l’entrata nella Repubblica Federale di Germania?</p>	
<p>15. Wird ständiger Wohnort außerhalb der Bundesrepublik Deutschland beibehalten und ggf. wo? Do you intend to maintain your permanent residence outside the Federal Republic of Germany? If so, where? / Conservez-vous un domicile permanent en dehors de la République fédérale d’Allemagne et, le cas échéant, où? / Mantiene la residenza permanente al di fuori dalla Repubblica Federale di Germania, in caso affermativo, dove?</p>	<p><input type="checkbox"/> ja – <input type="checkbox"/> nein yes – no / oui – non / si – no</p> <p><input type="checkbox"/> ja – <input type="checkbox"/> nein yes – no / oui – non / si – no</p>
<p>16. Sind Familienangehörige mit eingereist?</p> <p>Wenn ja, welche</p>	

*) Angabe nur erforderlich, wenn diese Personen im Bundesgebiet leben

<p>17. Zweck des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland Purpose of stay in the Federal Republic of Germany / Objet du séjour en République fédérale d'Allemagne / Scopo del soggiorno nella Repubblica Federale di Germania</p> <p>(z.B. Besuch, Touristenreise, Studium, Arbeitsaufnahme usw.) (E.g. visit, holiday, study, employment, etc. (p. ex. visite, voyage de tourisme, études, travail, etc. / (ad es. visita, viaggio turistico, studio, lavoro ecc.)</p> <p>Arbeitgeber Employer / employeur / datore di lavoro</p> <p>Name der Verwandten, der Studienanstalt. Referenzen usw. Names of relatives, educational establishment, references, etc. / Nom de parents, de l'établissement d'enseignement, référence etc. / Nome dei parenti, dell'istituto, referenze ecc.</p> <p>Deren Anschrift Their addresses / leur adresse / indirizzo</p>	
<p>18. Beabsichtigte Dauer des Aufenthalts in der Bundesrepublik Deutschland Intended duration of stay in the Federal Republic of Germany / Durée probable du séjour en République fédérale d'Allemagne / Durata prevista del soggiorno nella Repubblica Federale di Germania</p>	<p>von _____ bis _____ from / du / dal to / au / al</p>
<p>19. Aus welchen Mitteln wird der Lebensunterhalt bestritten? What are your means of subsistence? / Quels sont vos moyens de subsistance? / Con quali mezzi fronte al sostentamento?</p>	

Ich beantrage die Aufenthaltsgenehmigung für _____ Monat(e) / Jahr(e).

I hereby apply for a residence permit for _____ month(s) / year(s) Richiedo il permesso di soggiorno per _____ mese(i) / anno(i)

Je sollicite une autorisation de séjour pour _____ mois / an(s)

Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.

I declare that to the best of my knowledge the above particulars are correct and complete.
 Je certifie que les déclarations ci-dessus ont été faites à bon escient et qu'elles sont exactes et complètes.
 Assicuro di aver fornito le precedenti indicazioni in modo esatto e completo secondo mia miglior conoscenza e coscienza.

LICHTBILD des Antragstellers Photograph of applicant Photographie du requérant Fotografia del richiedente	<p>Jetzige Anschrift Present address (Ort / Place / Localité / luogo) Adresse actuelle Indirizzo attuale</p> <p>_____ (Straße, Hausnummer / Street, Number / Rue, numéro / Via, numero)</p> <p>Ort, Datum Place und date Lieu et date Luogo e data</p> <p>Hamburg, den _____</p> <p>_____ (Eigenhändige Unterschrift / Applicant's signature / Signature autographe / Firma autografa)</p>	
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

Nicht durch den Antragsteller auszufüllen!

<input type="checkbox"/> Aufenthaltserlaubnis / EG gültig bis _____ Reg. Nr. _____	<p>Meldebestätigung des EA</p> <p>EU-Bürger wie oben angegeben gemeldet seit: _____</p>
<input type="checkbox"/> Aufenthalts- _____ gültig bis _____	_____ Unterschrift
_____ Kontrollstreifen erteilt	_____ Unterschrift